

**ОБЩА ЧАСТ**

тъмносин	lâcivert	лядживèрт
светъл	açık	ачѣк
тъмен	koюu	койу
цветен	renkli	ренкли
безцветен	renksiz	ренксиз
многоцветен	çok renkli	чок ренкли
едноцветен	tek renkli	тек ренкли
пъстър	alacalı	аладжалѣ
мургав	esmer	есмèр
рус	sarışın	саръшѣн
кестеняв	kestanerengi	кестаанèренги

**Време:**  
**Часове. Дни.**  
**Месеци. Години**

**Zaman:**  
**Saatler. Günler.**  
**Aylar. Yıllar**

**Заман:**  
**Саатлèр. Гюнлèр.**  
**Айлàр. Йѣллàр**

**Колко е часът?**

**Saat kaç?**

**Saât kaç?**

Часът е...  
егин  
гва и половина

Saat ...  
bir  
iki buçuk

Saât ...  
бир  
икѣ бучуѣк



три и четвърт  
осем без гвагесет  
гевет и гесет

üç çeyrek  
sekize yirmi var  
dokuzu on geçiyor

юч чейрèк  
секизè йирми вар  
докузù он гечийор

### **В колко часа ...?**

### **Saat kaçta ...?**

### **Саат качта ...?**

Имам среща ...  
в един часа  
в гва и пет  
в четири без  
гвагесет и пет  
в три и половина  
точно в пет  
към осем часа  
вечерта  
Заем съм ...  
от гесет го  
гванегесет часа  
сутринта  
от три го четири  
часа слегобег

... görüşmem var.  
Saat birde  
İkiyi beş geçe  
Dörde yirmi beş kala  
Üç buçukta  
Tam saat beşte  
Akşam saat sekize  
doğru  
... meşgulüm.  
Sabah saat ondan  
saat on ikiye kadar  
Öğleden sonra saat  
üçten saat dörde kadar

... гьорюшмèм вар.  
Саат бирдè  
Икийй беш гечè  
Дьордè йирми беш  
калà  
Юч бучуктà  
Там саат бештè  
Акшàм саат секизè  
доорù  
... мешгùлюм.  
Сабàх саат ондàн  
саат он икийè кадàр  
Йойледèн сòнра саат  
ючтèн саат дьордè  
кадàр

**ОБЩА ЧАСТ**

от шест го гевем  
вечерта

Akşam saat altıdan  
saat dokuzaya kadar

Акшам саат алтџдан  
саат докүзә кадәр

В колко часа отвара  
(заваря)...?

... saat kaçta açılıyor  
(kapanıyor)?

... саат качтә ачълџйор  
(капанџйор)?

В колко часа започва  
(свършва)...?

... saat kaçta başlıyor  
(bitiyor)?

... саат качтә  
башлџйор (битийор)?

В колко часа  
пристига(заминава)...?

... saat kaçta varıyor  
(kalkıyor)?

... саат качтә варџйор  
(калкџйор)?



Можеш ли  
да гоџдеш...?

... gelebilir misin?

... гелебилір мисин?

след гвагесет  
минути

Yirmi dakika sonra

Йирми дакикә сөнра

след половин час

Yarım saat sonra

Йаръм саат сөнра

след гва часа

İki saat sonra

Ики саат сөнра

утре сутринта

Yarın sabah

Йарън сабах

рано сутринта

Sabah erkenden

Сабәх еркендөн

към обег

Öğleye doğru

Йойлейе доору

Ще гоџда ...

... geleceğim.

... геледџейим.

следобег

Öğleden sonra

Йойледөн сөнра



В другиден  
след два дни  
след една седмица  
след десет дни  
след един месец  
Пристигнах...  
преди малко  
преди час  
снощи  
вчера  
завчера  
преди три дни  
преди две седмици  
Още е рано.  
Вече е късно.

Öbür gün  
İki gün sonra  
Bir hafta sonra  
On gün sonra  
Bir ay sonra  
... geldim.  
Biraz önce  
Bir saat önce  
Dün akşam  
Dün  
Evvelki gün  
Üç gün önce  
İki hafta önce  
Daha erkendir.  
Artık geçtir.

Йобюр гюн  
Ики гюн сòнра  
Бир хафтà сòнра  
Он гюн сòнра  
Бир ай сòнра  
... гелдìм.  
Бìраз йòндже  
Бир саат йòндже  
Дюн акшàm  
Дюн  
Еввелки гюн  
Юч гюн йòндже  
Ики хафтà йòндже  
Даха̀ еркèндир.  
àртък гèчтир.

### Кой ден е днес?

Днес е ...  
**понеделник**  
**вторник**  
**сряда**

### Bugün günlerden ne?

Bugün ...  
**Pazartesi**  
**Salı**  
**Çarşamba**

### Бүгюн гюнлерден не?

Бүгюн ...  
**Пазàртеси**  
**Салъ**  
**Чаршамбà**

**ОБЩА ЧАСТ**

Ще се видим...

в четвъртък

в петък

в събота

Ще се срещнем ...

говечера

по-късно

Очаквах те ...

по-рано

преди два дни

онзи ден

от понеделник

до сряда

миналата седмица

... görüşeceğiz.

**Perşembe** günü

**Cuma** günü

**Cumartesi** günü

... görüşürüz.

**Akşama**

**Sonra**

Seni ... bekliyordum.

daha erken

iki gün önce

geçen gün

pazartesi

çarşambaya kadar

geçen hafta

... гьорюшеджейиз.

**Першембè** гюню

**Джумà** гюню

**Джумàртеси** гюню

... гьорюшюрюз.

**Акшамà**

**Сонrà**

Сенй ... беклийордум.

дахà еркèн

ики гюн йòндже

гечèн гюн

пазàртесинден

чаршамбайà кадàр

гечèн хафтà

**От кога до кога?**

**Ne zamandan  
ne zamana kadar?**

**Нè замандан  
не заманà кадàр?**

Елате ...!

през следващата  
седмица

... gelin!

**Haftaya/ gelecek  
hafta**

... гèлин!

**Хафтайà/ геледжèк  
хафтà**



В **неделя**  
след три дни  
утре вечерта  
след обяд

На ваше

разположение съм ...

утре през целия ден  
всеки ден  
през уикенда

**Pazar günü**  
Üç gün sonra  
Yarın akşam  
Öğleden sonra  
... hizmetinizdeyim.

Yarın bütün gün  
Her gün  
Hafta sonu günleri

**Пазар** гюнү  
Юч гюн сонра  
Йарън акшам  
Йойледен сонра  
... хизметиниздëйим.

Йарън бютюн гюн  
Хер гюн  
Хафта сонү

**Коя дата сме днес...?**

**Bugün ayın kaçı?**

**Бүгюн айън качъ?**

Днес е...  
първи март

десети март  
двдесет и трети  
юли

Bugün ...  
Martın biri / bir Mart  
Martın onu / on Mart  
Temmuzun yirmi üçü /  
yirmi üç Temmuz

Бүгюн ...  
Мартън бири /  
бир Март  
Мартън ону / он Март  
Теммузун йирми ючю /  
йирми юч Temmuz



В България ли сте...?

през **януари**  
през **февруари**

... Bulgaristan'da  
mısınız?

**Osakta**  
**Şubatta**

... Bulgaristanda  
mъсьнъз?

**оджакта**  
**шубатта**

през **март**  
през **април**

**Martta**  
**Nisanda**

**мартта**  
**нисандà**



Ще се върнем тук ...

през **май**

през **юни**

през **юли**

през **август**

Бях много зает,-а ...

през **септември**

през **октомври**

през **ноември**

... buraya döneceğiz.

**Mayısta**

**Hazıranda**

**Temmuzda**

**Ağustosta**

... çok meşguldüm.

**Eylülde**

**Ekimde**

**Kasımda**

... бўрайа дьонеджейиз.

**майста**

**хазиранда**

**теммузда**

**аустоста**

... чок мешгүлдюм.

**ейлюлдè**

**екимдè**

**касъмда**

**ОБЩА ЧАСТ**

Колега е през  
**гекември.**

Пристизгаме ...  
на първи май

на трети  
септември  
на двадесет и  
втори този месец

Noel **Aralıktadır.**

... geliyoruz.

Bir **Mayısta / Mayıs**  
birinde

Üç **Eylülde / Eylülün**  
üçünde

Bu ayın yirmi ikisinde

Ноёл **аральктәдър.**

... гелийоруз.

Бир **майста /**  
**майсън** бириндә

Юч **ейлюлдә /**  
**ейлююн** ючюндә

Бу айън йирми  
икисиндә

**През коя година?****Hangi yılda?****Ханги йьлдә?**

През хиляга  
геветстотин  
геветгесет и гевета

През гвехиляги и  
четвърта година

През гвехиляги и  
пета година

През миналия век  
През този век

Bin dokuz yüz doksan  
dokuz yılında

İki bin dört yılında

İki bin beş yılında

Geçen yüzyılda  
Bu yüzyılda

Бин докүз юз доксан  
докүз йьльндә

Ики бин дьорт йьльндә

Ики бин беш йьльндә

Гечен юзийьлдә  
Бу юзийьлдә



Кога си роген,-а?

Роген,-а съм ...

на сегемнагесети  
юни хиљага геветсто-  
мин шестгесет и пѐр-  
ва година

на пѐрви април хиља-  
га геветстотин сегем-  
гесет и сегма година

Ne zaman doğdun?

... doğdum.

On yedi Haziran bin  
dokuz yüz altmış bir  
yılında

Bir Nisan bin dokuz  
yüz yetmiş yedi yılında

Нѐ замàн доодун?

... доодум.

Он ѝеди Хазирàн бин  
докүз юз алтмъш бир  
ѝльндà

Бир Нисàн бин докүз  
юз ѝетмиш ѝеди  
ѝльндà

**На колко  
си (сте) години?**

Аз съм ... години.  
на тридесет и пет  
на четиридесет и  
осем

На колко години е ...?  
Той (тя) е на ... години.  
на петнадесет  
на петдесет

Колко време беше  
(бяхте) ...?

в чужбина  
в Турция  
в България

Бях (бяхте) ...  
шест месеца  
една година  
около две години  
три години и половина

**Kaç yaşındasın  
(yaşındasınız)?**

Ben ... yaşıdayım.  
otuz beş  
kırk sekiz

... kaç yaşında?  
O ... yaşında.  
on beş  
elli

... ne kadar kaldın  
(kaldınız)?

Yurtdışında  
Türkiye'de  
Bulgaristan'da

... kaldım (kaldık).  
Altı ay  
Bir yıl  
İki yıl kadar  
Üç buçuk yıl

**Кач йашъндасън  
(йашъндасънъз)?**

Ben ... йашъндайъм.  
отүз беш  
кърк секіз

... кач йашъндà?  
O ... йашъндà.  
он беш  
елли

... не кадàр калдън  
(калдънъз)?

Йуртдъшъндà  
Тюркийе'де  
Булгаристан'дà

... калдъм (калдък).  
Алтъ ай  
Бир йъл  
Ики йъл кадàр  
Юч бучүк йъл



Срещнахме се  
в Истанбул...  
миналата година  
тази година  
през **лято**  
през **есента**  
случайно

Ще работя в Турция ...  
  
гогодина  
през **зимата**  
през **пролетта**

... İstanbul'da  
karşılaştık.  
Geçen yıl  
Bu yıl  
**Yazın**  
**Sonbaharda**  
Rasgele  
... Türkiye'de  
çalışacağım.  
Gelecek yıl / Yıla  
**Kışın**  
**İlkbaharda**

...Истанбул'да  
каршълаштѣк.  
Гечѣн йъл  
Бу йъл  
**Йазън**  
**Сонбахардà**  
Рàсгеле  
... Тюркийе'де  
чалъшаджãм.  
Геледжѣк йъл / Йълà  
**Къшън**  
**Илкбахардà**